

**Zeitschrift:** Générations : aînés  
**Herausgeber:** Société coopérative générations  
**Band:** 27 (1997)  
**Heft:** 12

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 05.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**Vous cherchez une maison de retraite  
où les jours sont moins tristes  
et où l'on est encore actif?**

**Alors venez visiter**

## La Fontanelle

*Résidence  
pour personnes âgées*

située à 10 min à pied du cœur de Vevey,  
dans un quartier calme.

**Demeure ancienne,  
aménagée confortablement  
et jouissant d'un beau jardin.**

Jour et nuit:  
équipe médicale qualifiée, médecin responsable.  
Physiothérapie, ozonothérapie,  
réflexologie, relaxation.

**Animations fréquentes:  
films, jeux,  
promenades, théâtres, conférences, etc.**

Bd Saint-Martin 12 – 1800 VEVEY  
Téléphonez-nous au 922 66 72

Hôtel  - Restaurant-Bar  
**BAUMGARTEN**  
1 1 1

Vous qui avez besoin de repos ou qui éprouvez simplement le besoin de changer d'air, venez vous détendre dans notre chalet au cœur d'une des plus belles régions de Suisse à une altitude moyenne de 850 m. Une ambiance familiale avec cuisine française soignée et 24 chambres très confortables.

**3 jours pension complète: Fr. 207.- 6 jours pension complète: Fr. 390.-**  
Séjours de plus longue durée possibles, prix sur demande.  
Famille H. J. Bürki-Lefavre, 3703 Aeschi, tél. 033/654 41 21.

**Boulangerie-Pâtisserie  
Tea Room**

### «Le Colibri»

Les Moulins/près de Château-d'Œx  
OUVERT 7 jours sur 7 – de 6 h à 18 h 30

**Nous vous proposons:** Boissons chaudes ou froides, petite restauration, grand choix d'articles de boulangerie fabriqués chaque jours.  
Grand parking de l'autre côté de la rivière, même maison à CHÂTEAU-D'ŒX

Tél. 026/924 53 34 – Fax 026/924 41 81



## HÔTEL EDELWEISS \*\*\* 1944 LA FOULY

Ascenseur – sauna – solarium – dortoir – à 100 m des pistes – ski de fond 25 km  
Tél. 027/783 26 21 Fax 027/783 28 20

**Au cœur du pays du St-Bernard – Vous cherchez:**

– Un hôtel calme avec confort et vue imprenable dans station-village  
– avec des forfaits en demi-pension:

**3 nuits de Fr. 243.- à Fr. 273.- 7 nuits de Fr. 546.- à Fr. 616.-**

– des réductions enfants de 30% à 70% et retraités 10% (sauf HS)  
– des activités multisports avec guide CAS (peau de phoque – raquette)

Pour tous renseignements Fam. Lonfat

## HÔTEL SPLENDIDE \*\*\* 1938 CHAMPEX-LAC

Ascenseur – salle de jeu – ski de fond 30 km – patinoire – curling – ski alpin  
Tél. 027/783 11 45 Fax 027/783 35 30

## MIEUX ENTENDRE MIEUX VOIR

Grand choix de lunettes.  
Test gratuit de l'ouïe.  
Ventes d'appareils acoustiques  
et réparations toutes marques.



**J.P.  
SCHMID**

Acoustique-Optique  
Petit-Chêne 38, Lausanne  
en face de la gare  
Tél. 021/323 49 33  
Fournisseur de l'AI/AVS

sur demande visite à domicile

**CONSULTATION GRATUITE DE L'AUDITION  
DÉPLACEMENTS DANS LES EMS SUR DEMANDE  
CONSEILS ET RÉPARATIONS APPAREILS  
ACOUSTIQUES TOUTES MARQUES  
Fournisseurs: AI - AVS - CNA - AMF**

## SURDITÉ DARDY APPAREILS ACOUSTIQUES

AUDIOPROTHÉSISTES DIPLÔMÉS UNIVERSITAIRES

**Lausanne** Av. de la Gare 43 bis Tél. 021/323 12 45

**Yverdon** Rue des Moulins 19  
face Arsenal Tél. 024/425 58 28

**Montreux** Av. des Alpes 35 Tél. 021/963 45 59

**Aigle** Rue du Midi 17  
jeudis et vendredis Tél. 024/466 79 28

**Monthey** Rue des Bourguignons 8 Tél. 024/472 10 30

**Martigny** Av. de la Gare 19  
du mardi au vendredi Tél. 027/723 36 30

**Sion** Rue Pré-Fleuri 5 Tél. 027/323 68 09

**Neuchâtel** Rue des Moulins 30 Tél. 032/724 53 24

**Chaux-de-Fds** Rue de la Serre 61 Tél. 032/913 34 07

**Le Locle** Rue du Temple 29  
mardi, mercredi et vendredi Tél. 032/931 32 25

**Delémont** Rue de Molière 13 Tél. 032/422 16 66

**Porrentruy** Rue G. Amweg 7  
Tous les lundis Tél. 032/466 77 22

**Moutier** c/o Droguerie BOREL  
Imm. Migros. Le mardi Tél. 032/493 28 80



## Fondation Chrétienne de BÉTHEL Maison de convalescence et de repos

Etablissement non médicalisé de 21 lits, situé à proximité du village et des transports publics, dans un grand parc avec calme et verdure. Vue panoramique sur le lac Léman. Toutes les chambres avec téléphone et lavabo et, pour la plupart, avec balcon.

Pour séjours de repos, convalescence, vacances. Service hôtelier de qualité dans une ambiance familiale et chaleureuse. Animations diverses.

Chambres à 1 ou 2 lits dès Fr. 64.- par jour et par personne en pension complète.

Direction: Marcel et Magda Pachoud

1807 Blonay, ch. du Lacuez 4  
Tél. 021/943 06 17 – Fax 021/943 06 18



# CADEAU

Faites plaisirs...  
ou faites-vous plaisir!

Offrez «Génération» ou abonnez-vous!

VOTRE  
CADEAU



- Trouvez de nouveaux abonnés et gagnez des «Bisous»
- Si la carte-réponse a été utilisée, téléphonez au 021/312 34 29
- Chaque personne qui offre un abonnement ou qui trouve un nouvel abonné reçoit deux «Bisous» de la Loterie Romande

Jouez gagnant et aidez-nous à agrandir  
la famille de «Génération»

## Lit de soins électrique sur mesure et encastrable dans votre propre entourage de lit (simple ou double)

Sommier en 5 parties  
avec plicature des genoux

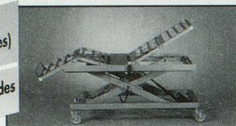
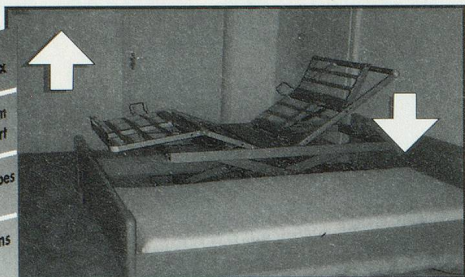
Hauteur variable (minimum  
30 cm) facilitant le transfert

Relève-buste, relève - jambes  
électriques et tétière

Nombreuses combinaisons  
de positionnement

Possibilité d'utilisation par  
infrarouge (divers systèmes)

Installation et service rapides



Un équipement moderne dont on ne saurait se passer pour un sommeil tranquille et agréable, une autonomie optimale et un confort maximum avec des conseils spécialisés sans engagement de votre part, le tout pour un prix très concurrentiel.

SODIMED SA



RUE DU BUGNON 22 - 1005 LAUSANNE  
TÉL. 021/311 06 86 FAX 021/311 06 87

★ TOUT TYPE DE MOYENS AUXILIAIRES

★ VENTE OU LOCATION (AGRÉÉE PAR L'OFAS)

★ SERVICE DANS LES 24H.



### COUPON RÉPONSE

- Je souhaite un prospectus sur les lits SODIMED
- Je souhaite la visite d'un représentant SODIMED sans engagement de ma part
- Nom \_\_\_\_\_ Prénom \_\_\_\_\_ Localité \_\_\_\_\_
- Rue \_\_\_\_\_ Code Postal \_\_\_\_\_ Téléphone \_\_\_\_\_

## Vous entendez mal...



BULLE

026 - 913 90 66

LA CHAUX-DE-FONDS

032 - 967 24 65

FRIBOURG

026 - 322 36 73

GENÈVE

022 - 311 28 14

LAUSANNE

021 - 312 81 91

NEUCHÂTEL

032 - 724 10 20

PAYERNE

026 - 660 45 35

SION

027 - 322 70 58

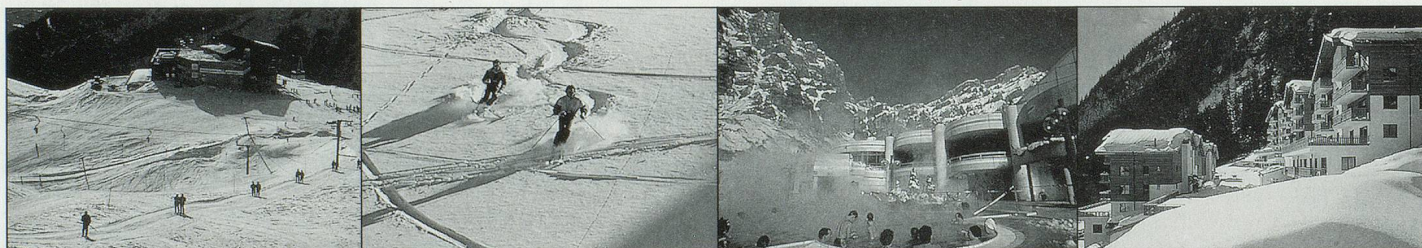
YVERDON

024 - 426 23 05

# réagissez!

Centrale d'appareillage acoustique

Fondation Centrales S.R.L.S.



## Semaines de plaisir de ski et de baignade à Loèche-les-Bains

bains thermaux Burgerbad et Alpentherme v

Pour des personnes du troisième âge ou plus jeune, qui veulent se remettre sur les skis, soit ski alpin, soit ski de fond: des moniteurs spécialement formés sont à disposition pour vous donner des cours soit sur le domaine skiable Torrent ou sur la Gemmi pour le fond. Les deux bains thermaux Burgerbad et Alpentherme vous attendent pour vous relaxer. Et le soir vous serez bien dans les appartements neufs et calmes de la résidence Les Naturelles.

### Dates des semaines :

10. 01. - 17. 01. 98    07. 03. - 14. 03. 98  
17. 01. - 24. 01. 98    14. 03. - 21. 03. 98  
24. 01. - 31. 01. 98    21. 02. - 28. 03. 98  
28. 02. - 07. 03. 98    avril selon enneigement

### Prix par semaine :

Personne seule dans un studio de 25 m <sup>2</sup>	Fr. 950.-
Deux personnes dans un studio de 25 m <sup>2</sup>	Fr. 860.- par personne
Deux personnes dans un 2 pièces de 43 m <sup>2</sup>	Fr. 925.- par personne
Trois personnes dans un 2 1/2 pièces 60 m <sup>2</sup>	Fr. 850.- par personne
Quatre personnes dans un 2 1/2 pièces 60 m <sup>2</sup>	Fr. 810.- par personne

### Compris dans le prix:

- Apéro de bienvenue et d'orientation à la résidence Les Naturelles
- Torrentbahn ou Gemmibahn de dimanche au vendredi
- Lunch du lundi au vendredi au rest. du Torrent ou Gemmi
- Appartements modernes et agréables de 1 à 4 personnes pour la semaine
- Arrivée samedi 16 h, départ samedi 9 h
- Ecole de ski (alpin ou fond) Lundi au vendredi de 9 h - 12 h 30
- Buffet déjeuner du dimanche à samedi à la résidence Les Naturelles
- Passeport de ski et de bain (Torrent- Gemmibahn, Burgerbad/Alpentherme pour les bains une entrée par jour du dimanche au vendredi)
- Dîner d'au revoir dans un restaurant de Loèche-les-Bains (Raclette)

### Coupon

#### d'inscription:

Nom: \_\_\_\_\_ Prénom: \_\_\_\_\_ Age: \_\_\_\_\_  
Rue: \_\_\_\_\_ NP: \_\_\_\_\_ Lieu: \_\_\_\_\_

Je m'inscris pour la semaine du ..... au ..... /Appartement de ..... pièces, avec ..... pers.  
Je paierai le montant de Fr. .... par CCP, avec votre confirmation veuillez m'envoyer un BV.

### Renseignements et inscriptions:

Résidence les Naturelles,  
M. Fuhrer,  
3954 Loèche-les-Bains  
Tél. 027/472 29 29

